



إرشادات الاسم التجاري - Trade Name Guidelines

The trade name you choose will be transliterated to Arabic or English but NOT translated

يمكن ترجمة الأسماء التجارية، وإنما يتم كتابة الاسم نفسه باللغتين بنقل الحروف.

Alphabets and numbers are allowed but you cannot use icons or special characters

يسمح باستخدام الحروف والأرقام في الاسم التجاري ولا يمكن استخدام الأيقونات والرموز الخاصة

The trade name can include the partner/owner's first and last name but shouldn't be the last name alone.

يمكن أن يتضمن الاسم التجاري الاسم الأول والأخير للشريك أو المالك لكن لا يجب أن يقتصر على اسم العائلة.

A trade name cannot include words as Allah's name and all its synonyms, countries, regions, areas, sects and organizations, already registered and known names of brands and establishments.

لا يمكن أن يشمل الاسم التجاري اسم الله أو أي من ألفاظ الجلالة، ولا أسماء الدول والمناطق والأقاليم والمذاهب والمنظمات والأسماء المسجلة مسبقاً وعلامات تجارية معروفة.

It is not allowed to reserve a name starting with words like "Universal", "Middle East", "International" and/or translate them into Arabic. Trade name database is based on pronunciation, so you should identify duplicates of the name entered in both English and Arabic by matching keyword search.

لا يمكن حجز اسم تجاري يبدأ بكلمات مثل عالمي أو دولي أو الشرق الأوسط ولا ترجمتها إلى الإنجليزية. بيانات الاسم التجاري مبنية على كيفية نطق الاسم لذلك يجب تحديد أي تشابه وارد في اللغتين العربية والإنجليزية من خلال البحث عن المرادفات

The trade name can include a registered trademark, an Arabized name, or a region name.

يمكن أن يتضمن الاسم التجاري علامة تجارية مسجلة أو اسم معرّب أو اسم منطقة.

The primary activity name will be added to the trade name, but the trade name cannot be the same as the activity name.

تتم إضافة النشاط الأساسي إلى الاسم التجاري لكن لا يمكن أن يكون الاسم التجاري هو نفسه النشاط الأساسي



The trade name should be among the appropriate names that do not contain obscene words and that it should not be among the names that offend modesty and contradict public decency.

أن يكون الاسم من الأسماء اللائقة والتي لا تحتوي على الكلمات البذيئة وأن لا يكون من الأسماء التي تخدش الحياء وتنافي الذوق العام.

That it does not bear any of the names of countries, capitals or governments, except with the approval of the embassy of the country.

أن لا يحمل اسماً من أسماء الدول أو العواصم أو الحكومات، إلا بموافقة السفارة التابعة للدولة

The Company has the right to use a trade name for another company that granted it the franchise right when submitting the franchise contract to the DACC.

يحق للشركة استخدام اسم تجاري لشركة أخرى منحتها حق الامتياز " فرنشاييز " عند تقديم عقد حق الامتياز للمؤسسة.

Dubai Aviation City Corporation has the right to cancel or change the trade name if it is similar to an existing trade name or if it does not comply with the established terms and conditions.

يحق لمؤسسة مدينة دبي للطيران إلغاء أو تغيير الاسم التجاري إذا كان مشابهاً لاسم تجاري قائم أو إذا كان لا يراعي الشروط والأحكام الموضوعة.

The trade name is valid for three months upon submitting the company registration application, and in case the applications are not completed, the customer must reserve the trade name again and pay all fees

الاسم التجاري صالح لمدة ثلاثة أشهر عند تقديم طلب تسجيل الشركة، وفي حال عدم إستكمال الطلبات، يجب على العميل حجز الاسم التجاري مرة أخرى ودفع جميع الرسوم

Trademarks are not registered with the Dubai Aviation City Corporation Authority; all trademarks can be registered in the Trademarks Department of the Ministry of Economy.

العلامات التجارية غير مسجلة لدى سلطة مؤسسة مدينة دبي للطيران، ويمكن تسجيل جميع العلامات التجارية في إدارة العلامات التجارية بوزارة الاقتصاد.